

**Pfarrei  
St. Andreas  
Klausen**

**Pfarrblatt/  
bollettino:**

Nr./n. 07 vom/dal  
22.03.2026 – 05.04.2026

[www.klausen.eu](http://www.klausen.eu)

[www.se-klausen.com](http://www.se-klausen.com)

Beiträge für die nächste  
Ausgabe/

comunicazioni per la  
prossima edizione  
bis/entro 30.03.2026



**Parrocchia  
S. Andrea  
Chiusa**

**Bürozeiten/  
orario d'ufficio:**

Mo./lu. 16 – 18

Mi./me. 9 – 11

Fr./ve. 9 – 11

und nach

Vereinbarung/e

previo appuntamento

Tel. 0472/847548

[pfarrekl Klausen@web.de](mailto:pfarrekl Klausen@web.de)

**Gedanken – Gottesdienste – Pfarrmitteilungen**

**ES IST OSTERN GEWORDEN – ER IST IM LEBEN.**

**È PASQUA – LUI È VIVO.**



Lächeln üben, auch unter Tränen.  
Gründe fürs Lachen finden.  
Die Farben im grauen Alltag entdecken.  
Mut gewinnen.  
Nicht aufgeben, sondern wieder neu anfangen.  
Den Glauben nicht einbalsamieren, sondern neu suchen.  
Nicht in leere Gräber gucken, sondern nach dem lebendigen Christus Ausschau halten.

Esercitarsi a sorridere, anche tra le lacrime.  
Trovare motivi per ridere.  
Scoprire i colori nella grigia quotidianità.  
Trovare il coraggio.  
Non arrendersi, ma ricominciare da capo.  
Non fossilizzare la fede, ma ricercarla di nuovo.  
Non guardare nelle tombe vuote, ma cercare il Cristo vivente.

## Gottesdienste/Sante Messe

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Mercoledì, 25.03.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                     | <p><b>ore 18</b><br/><b>S. Messa con Via Crucis</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <p><b>Freitag, 27.03.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                       | <p><b>18 Uhr</b><br/><b>Hl. Messe mit Kreuzwegandacht</b> für Kreszenz Gstrein<br/>Ww. Martin</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <p><b>Sonntag, 29.03.</b><br/>Ev.: Mt 21,1-11</p>  <p>Menschen, die offen sind für unvorhersehbare Begegnungen mit Gott und der Welt - statt ängstlich zu sein, auf Gott vertrauen - solche Menschen braucht Jesus.</p> <p><b><i>Zeitumstellung!!!</i></b><br/><b><i>Cambio dell'ora!!!</i></b></p> | <p><b>PALMSONNTAG – FEIER DES EINZUGS CHRISTI IN JERUSALEM</b><br/><b>DOMENICA DELLE PALME E DELLA PASSIONE DEL SIGNORE</b></p> <p><b>8.45 Uhr</b><br/><b>Kapuzinerkirche (mit dem Chor)</b> - Segnung der Palmzweige und Prozession zur Pfarrkirche.</p> <p><b>9 Uhr</b><br/><b>Heilige Messe</b> für Hubert Gamper<br/><b>Heilige Messe</b> für die Verstorbenen der Familie Hofer<br/><b>Heilige Messe</b> für Elisabeth Gasser geb. Torggler<br/><b>Heilige Messe</b> für Kreszenz Gstrein Ww. Martin<br/><b>Heilige Messe</b> für Barbara und Rosa Baur</p> <p><b>Jahresmesse</b> für Luise Zuccaro Hofer<br/><b>Jahresmesse</b> für Josef Brunner und Geschwister</p> <p><b>ore 10.30</b><br/><b>Santa Messa e processione</b></p> |
| <p><b>Donnerstag, 02.04.</b><br/>Ev.: Joh 13,1-15</p>                                                                                                                                                                                                                                              | <p><b>GRÜNDONNERSTAG – GIOVEDÌ SANTO</b></p> <p><b>9 Uhr – Chrisam-Messe im Dom zu Brixen und Weihe der hl. Öle</b></p> <p><b>20 Uhr – Kantor und italienischer Chor</b><br/><b>FEIERLICHES ABENDMAHL</b> zweisprachig<br/><b>SANTA MESSA IN CENA DOMINI</b> bilingue<br/>Übertragung des Allerheiligsten zum Seitenaltar</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <p><b>Freitag, 03.04.</b><br/>Ev.: Joh 18,1-19,42</p>  <p>Mit denen tragen, denen Schmerz und Leid zu schwer wird Liebe kann neues Leben ermöglichen.</p>                                                                                                                                        | <p><b>KARFREITAG – VENERDÌ SANTO</b></p> <p><b>15 Uhr – Kantor und italienischer Chor</b> - zweisprachig<br/><b>FEIER vom LEIDEN und STERBEN des CHRISTI</b><br/><b>CELEBRAZIONE della PASSIONE del SIGNORE</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wortgottesdienst/Liturgia della Parola</li> <li>2. Die großen Fürbitten/Preghiera dei Fedeli</li> <li>3. Kreuzverehrung/Adorazione della Croce</li> <li>4. Kommunionfeier/Comunione</li> </ol> <p><b>Abgabe des Fastenopfers - Offerta quaresimale</b></p>                                                                                                                                                                                                                 |

**Samstag, 04.04.**

Ev.: Mt 28,1-10



**Hoffnung wird  
zum Licht,  
Licht zum Leben.**

## KARSAMSTAG – SABATO SANTO

**20 Uhr** - zweisprachig

### FEIER DER OSTERNACHT – VEGLIA DI PASQUA

1. Lichtfeier - Liturgia della Luce
2. Wortgottesdienst - Liturgia della Parola
3. Taufwasserweihe – Taufgelübde - Erneuerung  
Liturgia Battesimale
4. Eucharistiefeier - Liturgia Eucaristica

**Stiftsmesse** für die lebenden und verstorbenen Wohltäter\*innen der Pfarrei (**mitgestaltet vom Chor**)

**Messa di suffragio** dei benefattori e delle benefattrici della parrocchia, in vita e deceduti (**con la partecipazione del coro italiano**)

**Sonntag, 05.04.**

Ev.: Joh 20,1-18



**Er lebt, er liebt, er  
umfängt uns –  
unfassbar nah –  
und befreit uns  
zum Leben.**

*Hans Brunner*

## HOCHFEST DER AUFERSTEHUNG DES HERRN OSTERSONNTAG – DOMENICA DI PASQUA

**9 Uhr**

**FEIERLICHES HOCHAMT FÜR DIE PFARRGEMEINDE** mit Segnung der Osterspeisen und Gebet für die Taufkinder des vergangenen Jahres und deren Familien (mitgestaltet vom Chor)

**Heilige Messe** für Alois Gasser – „Putzer Luis“

**Heilige Messe** für Erika und Siegfried Rückmann

**Heilige Messe** für die Lebenden und Verstorbenen der Fam. Baur – Bergmann

**Heilige Messe** für Marianna und Franz Lucchi

**Heilige Messe** für Benedikt Hofer

**Heilige Messe** für Josef Ploner

**Jahresmesse** für Rosa Höller

**ore 10.30**

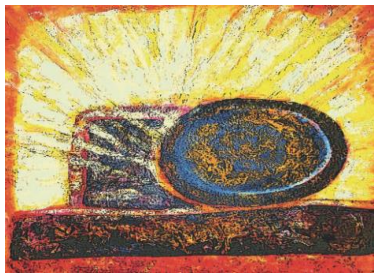
**SANTA MESSA SOLENNE DI PASQUA** per Olivieri Arrigo e Ivano nonché per Novelli Lidia con il coro; benedizione dei cibi pasquali.



**Ore 10.30 – Battesimo del bambino**  
**Edoardo Gregorio Buzzi Pollio** di  
Noemi Pollio e di Emanuele Buzzi.

## Ostern

Ostern ist Erinnerung, die Zukunft schafft. Denn jedes Erinnern an den Auferstandenen macht Platz für neues Leben. Erinnerung wird zur Hoffnung, Hoffnung zum Licht, Licht zum Leben.



## Pasqua

La Pasqua è la memoria che crea il futuro.

Perché ogni ricordo del Risorto fa spazio a una nuova vita.

La memoria diventa speranza, la speranza diventa luce, la luce diventa vita.

FROHE UND GESEGNETE OSTERN  
FELICE E BENEDETTA PASQUA

An Ostern müssen wir  
rausrücken mit  
der Sprache unserer  
Hoffnung und  
erzählen, was uns  
bewegt. Müssen das  
Fenster weit öffnen,  
um den Himmel neuen  
Lebens hineinzulassen.  
Damit die Blumen der  
Freude blühen.  
Feiern wir gemeinsam!



A Pasqua dobbiamo  
esprimere la nostra  
speranza e raccontare  
ciò che ci emoziona.  
Dobbiamo spalancare  
le finestre per far  
entrare il cielo  
con nuova vita.  
Affinché fioriscano i  
fiori della gioia.  
Facciamo festa  
insieme!

**Montag, 06.04.**

**Ev.: Lk 24,13-35**



**OSTERMONTAG – LUNEDÌ DI PASQUA**

**9 Uhr**

**Heilige Messe für die Pfarrgemeinde**

## PFARRMITTEILUNGEN

Die Pfarrgemeinde freut sich mit **Patrizia Riegler** und mit **Alex Untertrifaller** über die Geburt und Taufe ihrer Tochter **Maya** und wünscht Gottes Segen für die Zukunft



**DER KATHOLISCHE ARBEITERVEREIN KLAUSEN** hat in Zusammenarbeit mit freiwilligen Helfern auch dieses Jahr wieder das „**Heilig Grab**“ in der Kapuziner Kirche aufgestellt. Dieses kann vom **Palmsonntag, 29.03. bis Ostermontag, 06.04.2026 von 9 bis 18 Uhr** besucht werden. Der KAV-Klausen freut sich auf euch und wünscht allen Klausner\*innen ein **frohes und besinnliches Osterfest**.



## OSTERKERZEN-AKTION

Am Palmsonntag (29.03.2026) werden vor der Pfarrkirche Osterkerzen und allerlei Österliches angeboten und verkauft.

Der Erlös ist für die Deckung der Heizungskosten bestimmt. Danke.



## INIZIATIVA DI PASQUA

La Domenica delle palme (29.03.2026), davanti alla chiesa parrocchiale vengono offerti e venduti candele pasquali e diversi lavoretti pasquali.

Il ricavato è destinato a coprire le spese di riscaldamento. Grazie.

\*\*\*\*\*

### EINE ROSE FÜR DAS LEBEN



### UNA ROSA PER LA VITA

**Ostersonntag, 05. April 2026**  
**Setze ein Zeichen deiner Liebe**

Nach dem Gottesdienst wird auch heuer wieder die Aktion "Eine Rose für das Leben" der Südtiroler Krebshilfe Bezirk Eisacktal durchgeführt. Die zum Kauf angebotenen Rosen stehen als Symbol der Hoffnung und Solidarität und unterstützen zugleich wichtige Dienstleistungen für Krebspatientinnen und -patienten.

**Domenica di Pasqua, 05 aprile 2026**  
**Mostra un segno del tuo amore**

Dopo la messa, anche quest'anno verrà promossa l'iniziativa "Una rosa per la vita" dell'Associazione Tumori Alto Adige - Circondario Valle Isarco.

Le rose in vendita sono un simbolo di speranza e solidarietà e sostengono al contempo importanti servizi per i malati di tumore.

## PROGRAMMVORSCHAU des KVV-Klausen

- **10.04.2026 um 19 Uhr:** Vortrag mit Biogärtner Alexander Huber in der Stadtbibliothek Klausen.
- **16.04.2026 um 14 Uhr:** Kartennachmittag im Seniorenraum Bärn.
- **23.04.2026:** Fahrt ins Unterland mit Maria Gasser Fink.
- **14.05.2026:** Fahrt nach Bozen/Sarnatal mit Arthur Scheidle.
- **21.05.2026 um 14 Uhr:** Kartennachmittag im Seniorenraum Bärn.
- **06.06.2026:** Nachmittagsausflug nach Teis

Alle Infos sind immer auf unserer KVV-Anschlagetafel beim Haus Eichbichler in der Mühlgasse einsehbar.



**Die Liebe leben – Frieden stiften: Fußwallfahrt im Naturpark Trudner Horn**  
**Di 23. bis Fr 26. Juni und Di 15. bis Fr 18.09.2026**

Anmeldungen im kfb-Büro - Tel. 0471 972 397 oder [info@kfb.it](mailto:info@kfb.it)  
Einzahlungsschluss Juni-Gruppe: Do, 22. Mai 2025  
Einzahlungsschluss Sep.-Gruppe: Do, 14. August 2025



## FrauenFeierObend

Die Liebe leben mit dem Fremden

**Donnerstag, 23. April 2026**

**Treffpunkt: 18:00 Uhr - dormiHOME, Rittner Straße 25, Bozen**

Anmeldung erforderlich bis Donnerstag, 16. April 2026  
im kfb-Büro - 0471 972397 oder [info@kfb.it](mailto:info@kfb.it)



### TAUFKINDER 2025

Andi Obexer, Ava Schenk, Joao Vitor Feller, Matilda Favretto, Fernando Cavallari, Iruaku Jenesis Ogbonna, Rosa Vanessa Rota, Max Augschöll, Rudolf Reimann und Frieda Luise Kuba.

### Spenden – Herzliches Vergelt's Gott! - Offerte – grazie mille!

- Spende von 30€ für die Kirchenheizung von Ungenannt
- Spende von 20€ für die Kirche von Ungenannt
- Spende von 10€ für die Kirche von Ungenannt

### Monat April: Woche für das Leben

*Das Wunder  
des Lebens  
ist das Wunder  
der Liebe.*



*Il miracolo  
della vita  
è il miracolo  
dell'amore.*

**Das Pfarramt bleibt am Ostermontag, 06. April 2026 geschlossen.  
L'ufficio parrocchiale rimane chiuso: lunedì di pasqua, 6 aprile 2026.**

Gedanken

einer

Kirchenbank



Pensieri

di un banco

della chiesa

Wenn man mit alter Zeit vergleicht, hab ich's als Kirchenbank jetzt leicht. Ich muss mich nicht besonders plagen und meist nur wenig Menschen tragen: Nur ein paar Leute, die mich drücken, dazwischen ziemlich viele Lücken. Ach, macht es mir doch wieder schwer, kommt nächsten Sonntag einmal her, setzt euch zur Andacht auf mir nieder, hört Gottes Wort und singt ihm Lieder! Ich trüge freudig das Gewicht, als Bank ist das ja meine Pflicht. So seid denn bitte nicht zu stolz und setzt euch auf mein gutes Holz! Gebt Gott die Ehre, sagt ihm Dank!  
Mit bestem Gruß, die Kirchenbank.

Se paragonato ai vecchi tempi, ora ho vita facile come banco della chiesa. Non devo faticare particolarmente e di solito devo sostenere solo poche persone: solo un paio di persone mi premono, tra loro ci sono molti spazi vuoti. Ah, rendetemi di nuovo la vita difficile, venite qua domenica prossima, sedetevi su di me per pregare, ascoltate la parola di Dio e cantate le sue lodi! Sarei felice di sopportare il peso, è il mio dovere come banco. Quindi non siate troppo orgogliosi e sedetevi sul mio bel legno! Rendete gloria a Dio, ringraziatelo!  
Con i migliori saluti, il banco della chiesa.

HALLO



KINDER!

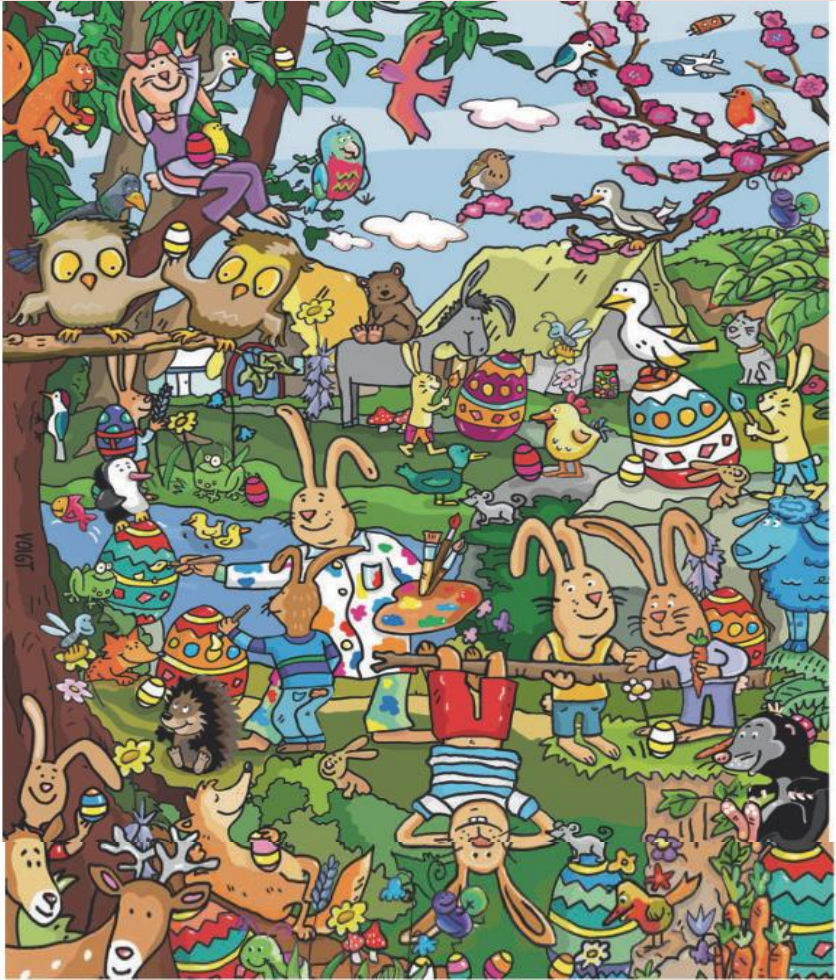


Etwas zum:

Die Mutter zu Pascal: „Streng dich doch endlich ein bisschen an!“ Darauf Pascal trotzig: „Ich will mich nicht anstrengen, ich will nicht klug werden, ich will nicht schön werden, ich will so werden wie Papa!“\*\*\*\*\*

Julian kommt freudestrahlend aus der Schule. „Mama, ich durfte im Krippenspiel einen der drei Weisen aus dem Morgenland spielen.“ – „Aber hättest du nicht einen der Hirten spielen sollen?“ – „Ja, an sich schon, aber ich war heute so gut im Rechnen, dass mir unser Lehrer die Rolle eines der Weisen zutraute!“\*\*\*\*\*

**Lösung:** 1. Ja, nach 6 Stunden haben sie genau 30 Eier bemalt. ( $3 \times 20 \text{ min} = 1 \text{ Std}$ ;  $1 \text{ Std} = 6 \text{ Eier}$ ;  $6 \times 6 \text{ Eier} = 36 \text{ Eier} - 6 \text{ Eier} = 30 \text{ Eier}$ ) 2. Es sind 5 Eier. 3. Es ist der Pinguin in der Bildmitte links. Er lebt normalerweise in der Antarktis.



**Buntes Ostergewimmel:** 1. Der Osterhase und seine Gehilfen malen Eier bunt an. Sie müssen mindestens 30 Eier verzieren, dafür haben sie 6 Stunden Zeit. In 20 Minuten schaffen sie 2 Eier, kurz vor Schluss zerbrechen 6 Eier. Schaffen sie es trotzdem? 2. Wie viele vollständig gelb-weiß gestreifte Ostereier befinden sich auf der Seite? 3. Auf dem Bild hat sich ein Tier versteckt, das die frühlingshaften Temperaturen gar nicht gewöhnt ist. Warum? Kannst du es entdecken?